

553<sup>(10)</sup>

0

ME. Ledwaba

K34/11

Thêrô Kxotleng

pp. 1-5

Hlalo

K34/11

Monna re a hlorisana le mosadi  
ka xae ba sa phedisane ka khutiso  
xa ntšii ba' ka ba' klabane.

Le ba sa thōma molato o' tla  
dulélwa ke' ka ka xae ba leka  
zo sōla bana ba bōna. Bōna  
ba tla re ka xobane ba tenane  
ba fela ba fotolana. Mosadi o' ba  
a thšabe a ngalele xa xabō.

Byale ba ho monna ba tla  
ba' la lata mma' bōna xa xabō.

Ka fao re ba fihla (ba romile,  
motho) ba 'a dumedisa' Mmantwana  
ke' re ba dumedisa mong motse.

Ke romilwe ke ba xa Ledwaba  
ba re, re tl'ō nyaka mma." Tōna  
ka ba + 'yalo' o' tla kua mmaxu  
re a xalefile 'mphie e tina mollo'.

Ngwana wo' wa ka xep'e' xa  
a se a ntene. Ledwaba re a re

Divorce among the Maane  
Nabele  
2p. 2/3

M. 6 Ledwaba 2

K34/11

o' tla keta diketo ka ngwan'a ka  
 o' tla itulela — athi! Kaisibe xa  
 a ye. Le xo mo nywala xa la mo  
 nywala ka seto. O 'itulele Wena Kaisibe"  
 Banna o tla ba kwa bona.

"Tape' xa re sa ra tl'o rera  
 ditshile tseo tsa lena tsa lasidi,  
 Re nyaka taba ledwaba a re  
 botse' xore sebakwa' ke eng!"

Lo tla bitšwa mosadi a botšišwa  
 seo a se ngalešexo ba botšiša le  
 Wena xore na o mmetšhe'ng.

Le tla itharolla ka moka' xwa  
 haretšwa yo a lexo phoso taba ya  
 ahlolwa ledwaba a boela xae,  
 ka moswana, motho o a rongwa  
 o' tliša mosadi yola xa xa-xaxwe.

"Mmutla xe o' tennwe ke sekrotla  
 o' se sohla ka moraxo' wa re' se  
 nthsenyetša löya bya-ka." Yeo a  
 naxo le mosebetele o' tla thoma  
 xape'. Ka moraxo' e tla ba ya

553

M. G. Bedwaba

K34/11

3

rwabana ya isana khorong banneng  
ntoneng. Tso le xona bahina ba tlat  
leka ko hutasisa baterani bao; e tla  
re ka xore "boadi bya nkha bonkxile"  
le bona banna ba kxorō ba tla sitwa  
ko fetisisa mathwenyexo co. Fela bona  
yo ba humanako molato o mo lahla  
ba a mo inamisa ka thupana nyane.

Ke xore o a lefa a be a nthōe 'pudi  
ya 'manganga hlaxa'. Pudi ye' ya  
manganga hlaxa e a bolawa ya  
apewa khorong banna ba e-ja le  
yena selefa. Molato re e le monna  
o a e-ja le banna ka mofa.

Ke tdi dutsa di ya pele le pele monna  
byale o nyaka kxorō tsa xaxwe. E tla  
ba ya buru ya ya 'kxotleng' Mojatē

"Mojatē Makaxa matala maleheleke"  
La bata tsa xo loma thsikhiviri

La Mma nariri ngonyana sebanda  
Mahlo a bomvu 'Thobela'.

Hee! O re mosate o raloka na  
ngwan'aka? Ke ba re: ke maxaxa  
matala maleheleke; o re ba  
dio bolela fela? Diloleli tso di rexo  
di tseba polole di bina 'tlang-puleng'  
Wa hwetisa motho a sa tsebe xore o  
bolela'ng. O tsa di hwetisa di putswa  
"bo-tsothla foraha melomo, sa mahura  
o lleng" kxalabye tsa mafalla.  
Ke mo o tlang ko kwa xore molato  
ke eng.

Byale re monna a fihla a di  
lahlela xona ya bata tsa xo loma ba  
bo mosadi le bona ba tla romelwa

K34/11 4

motseta ke' ba mosatê xo ba tsebisa  
xore ka tsatsi'la xo emma le re; ba a  
nyakêxa kxotleng. Mo xa xo na  
taba ya sephisi xoba ya xo siisa.

ka moka di bewa sepepeneng  
"E sego lena le xexo re bone'homisare"  
(Commissioner). "Le rera melato ka  
dihlatse tsa maaka (solicitors) di hlatsa  
taba di sa e tsebe." "Huswa! Bafane  
tenang" "Theletsa ke xo botse tsa  
hahlola ya xexo" "Xaa! Rera melato ka  
dithselatê" "Malatê xa o' byalo ngwan'aka"

Ke ba fifla kxotleng ba bewa mo  
xare xa batho, yeo a tsitsexo molato  
pele a botsiswa ha mo a llaxo ka  
xona le ka mosadi wa xaxwe.

Mosadi le yera a thoma xo laodisa  
tsa xaxwe. Byale xe ba boletse ba  
dula fase, monna wa kxotla a di  
tsella banna banna ba ya natio ba  
dutsê ba botsiswana, le xo botsiswa banna  
bao ba kilexo ba dulêla taba ye', le  
bôna ba fetola ha mo ba e tsebaxo ka  
xona le ha mo ba ilexo fa ahlola ka  
xona. Byale xe banna ba kwelê taba tsa  
batho bao ha moka ba napile ba  
hweditse e lexo taba-taba. Mosetana  
o' tla botsiswa xa e ka ba o' sa rata  
monna wa xaxwe le monna byalo.

Ke xo se yeo a xexo ke' a hlola' yeo a  
hweditse xo molato o' nthisa kxomo ya  
xo tswalêla kxaro le nru ya Manganga-  
klaxa. Kxomo yeo ke ya mosatê kxosi e  
hlabêla banna ba kxotla ya  
nthswa ditho tsa batsêta.

Le o' mongwe a ha bolèla xore yèna  
o' a hlala, o' lahlexile' xa xabō ke  
thabeng'. Xe monna ha bolèla byalo,  
dikxomo le bana ba lobile. O'  
swanetše xo x thōma xapē a nyake tše  
dingwe xore a tlē a nyali' mosadi  
yo mongwe.

Le mosadi a ha bolèla byalo le yèna  
o' tšēlwa bana le dikxomo tšela tša  
xonywala. Xe e ha ba dikxomo tšeo  
di tšētše di nywaletše kraetšedi tša  
xaxwe di yō tšewa xōna kowa.

Byafe yeo ke taba e kxolo kg xore  
xe kxadi e hlala e hladiša le  
dikxactšedi. Bomoxadibō'axwe le bōna  
ba swanetše xo ye boela xa bo bōna.

Le bōna xe e ha ba kxomo tšeo di  
be di sētšē di nywaletše bangwe le  
bōna ke' sōna seo ba boela maxae  
bahlē. Taba ye e bile ya dira xore  
monna le mosadi ba hlomphanē ha xo  
tseba taba ye e mpe.

Xena ha tšexxowa sa lena sa  
xo se nywalē' xa se tsebe xore xa le  
xeta byang melato e byalo. Le se  
motho a le fē xgwana waxaxwe  
bahlē. Le tšhēpīle bafeane bao ba  
ba Maxxowa molato o' xa rerwexo  
xo xēwa tšhēlētē. Ba se naxo le  
taba le motho ba tōmoletše  
tšhēlētē mahle. Badiššana byale  
bōna ba tla huēla kax? Bona ba  
tla hlwa e le ba kxolēxo ha bakoa  
la xo hlōka tšhēlētē tšeo tša lena?

Xe banna ba rerile taba kxotleng e išwa  
selepeng (kxoring) le yèna a fē ka hlōšya xaxwe.